743 SE 76th Ave.  
Portland, OR 97215
OFFICE HOURS: Tuesday through Friday 9 a.m. - 3 p.m.

Phone: (503) 256-3897  
Fax: (503) 257-4681

Website: www.ascensionpdx.org  
E-Mail: vaguilar@ascensionpdx.org

Facebook: Ascension Catholic Church PDX

PASTORAL COUNCIL MEMBERS:
Chair – Keith Bailey  
Vice Chair – Alan Edwards  
Secretary – Christa Read
Darla Black, Tonya Fuerte, Gina Lundberg,  
Adriana Nava, Luis Rodas & Luis Zafra.
The Pastoral Council meets the First Tuesday of each month from August through June.

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Masses
5:00 p.m. (English)  
7:00 p.m. (Español)

Sunday
8:30 a.m. and 10:30 a.m. (English)  
Preschool open during the 10:30 a.m. Mass (September to May)
12:30 p.m. (Español)

Weekdays
Tuesday, Wednesday & Friday: 8:30 a.m.  
Thursday: 12:00 p.m.

Holy Days: See Bulletin

RECONCILIATION SCHEDULE:
Tuesdays: 6:30 p.m. - 7:30 p.m. and by appointment.

MINISTERIO HISPANO - páginas 5 y 6
CATECISMO PARA NIÑOS EN ESPAÑOL:
Inscripciones para el año 2017-2018 se abrirán en el verano

CONFESIONES:
Martes de 6:30 p.m a 7:30 p.m., o con previa cita.
PARISH STAFF

Pastor
Fr. David Jaspers, x11
djaspers@archdpdx.org

Deacon
Deacon Tom Hayward, x14
thayward@ascensionpdx.org

Administrative Assistant
Veronica Aguilar, x13
vaguilar@ascensionpdx.org

Business Manager
Linda Royal, x12
lroyal@ascensionpdx.org

Hispanic Ministry-Ministerio Hispano
Maria Solis, Director, x17
msolis@ascensionpdx.org

Maintenance
Paulo Gomez, x20

Music Ministry
Sr. Celeste Clavel, OSF, Music Director, x18
cclavel@ascensionpdx.org

Pastoral Associate
Sharon Grigar, x21
sgrigar@ascensionpdx.org

Receptionist
Elisabeth (Ely) Guerrero

Youth, Young Adult & Outreach Coordinator
Ruth Lopez-Perez, x14
rlopez@ascensionpdx.org

EMERGENCY TELEPHONE NUMBER:
971-220-5764 - Only for emergencies requiring an anointing (for example if someone is near death and requires anointing of the sick.)

OFFICE HOURS
Closed Mondays
9:00am - 3:00pm – Tuesday through Friday

St. VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY HOURS
Wednesdays 5pm-6:30pm & Thursdays 2pm-3:30pm
(The entrance is located on 76th Ave.)

IMPORTANT CRISIS NUMBERS
Alcohol and Drug Youth Line: 503-244-1611
Archdiocese Director of Child Protection
(Cathy Shannon): 503-233-8302
Franciscan Province Pastoral Outreach Coordinator (clergy abuse):
(Angelica Jochim, MFT) 1-800-770-8013
Hispanic Hotline: 503-669-8350
Portland Women’s Crisis Line: 503-235-5333
Pregnancy & Adoption Support: 503-238-5196
Post Abortion Healing: 800-249-8074

PARISHIONER EMERGENCY ASSISTANCE
503-256-3897, x21

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sat 7/14</td>
<td>*8:00am</td>
<td>Promotores de Salud-Telehealth</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*9:00am</td>
<td>Rahab’s Sisters Training</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*5:00pm</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun 7/15</td>
<td>*8:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*10:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*11:00am</td>
<td>Spanish Choir – Coro en Español</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*12:30pm</td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td>Mon 7/16</td>
<td></td>
<td>Parish Office Closed</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>*7:00pm Al-Anon</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>*7:00pm Fraternidad Buenaventura</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>*7:00pm Grupo Carismático</td>
</tr>
<tr>
<td>Tues 7/17</td>
<td>*8:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*9:00am</td>
<td>Rosary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*6:30pm</td>
<td>Confessions</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed 7/18</td>
<td>*8:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Grupo de Parejas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Young Adults Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Grupo Carismático</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Al-Anon</td>
</tr>
<tr>
<td>Thur 7/19</td>
<td>*12:00pm</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*12:30pm</td>
<td>Francis Friends</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*6:30pm</td>
<td>Escuela San Andrés</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Práctica del Coro de la Hora Santa</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri 7/20</td>
<td>*8:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Grupo de Oracion/ Prayer Group</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat 7/21</td>
<td>*5:00pm</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*7:00pm</td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun 7/22</td>
<td>*8:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*10:30am</td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*11:00am</td>
<td>Spanish Choir – Coro en Español</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*12:30pm</td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Saturday, July 14: 5:00pm All Parishioners
7:00pm

Sunday, July 15: 8:30am †Daniel Campos
10:30am
12:30pm †Salvadora Baeza

Tuesday, July 17: 8:30am †Rosario Adriana Zepeda Garay

Wednesday, July 18: 8:30am †Rosario Adriana Zepeda Garay

Thursday, July 19: 12:00pm †Rosario Adriana Zepeda Garay

Friday, July 20: 8:30am †Dale Moses

Saturday, July 21: 5:00pm
7:00pm Todos los miembros de la comunidad

Sunday, July 22: 8:30am †Kathi Laws
10:30am †Kathi Laws
12:30pm †Salvadora Baeza
CASTING OUT DEMONS

About 40 priests from the Archdiocese of Portland gathered last January in Mt. Angel for a three-day conference on the new revised rite of solemn exorcism. The old rite of exorcism was composed/compiled in 1614 as part of the reforms of the Council of Trent. All the rites of the Church were supposed to be reviewed and revised after the Second Vatican Council (1962-65) but it was a long time before the Solemn Rite of Exorcism was revised.

In the gospel this weekend, Jesus sends out the Twelve Apostles and gives them “authority over unclean spirits” and “they drove out many demons” (Mark 6). Praise the Lord, most of us have never worshiped idols or other false gods, invoked satanic powers, or sought the help of mediums. But we have said yes to sin in our life and said no to forgiveness and healing. Ultimately, demonic possession (which has a continuum of severity) is about the fostering of a relationship with evil and giving more and more consent to evil and handing over our free will to evil. It’s all about relationships.

As such, the remedy is the fostering of relationship with the Lord and the Body of Christ and uniting our will more and more fully to the divine will (Thy will be done...).

The Solemn Rite of Exorcism is reserved to the successors of the Twelve Apostles (Bishops) and to those whom they’ve delegated. The devil is the ultimate legalist; if an exorcist doesn’t have the proper authority to perform the ritual, the devil will simply mock him (see Acts 19:13-16). But, the Solemn Rite of Exorcism is only a sacramental; it is not one of the seven Sacraments.

The Seven Sacraments are the place where God guarantees his grace and presence. They are the primary way that he extends his grace to us and invites us into communion with Him. One good Sacrament of Confession and holy participation in the sacrifice of the Mass with reception of the Holy Eucharist is worth more than 100 exorcisms.

Ninety-five percent of the people that call the diocese thinking they need an exorcism really only need to repent and return to the life of grace in the Sacraments. They often also need some good counseling with a good psychologist to help them work through some of their woundedness from life. It is through our woundedness that the devil often attacks us because he knows we are vulnerable there.

The Twelve Apostles were sent out to proclaim the Kingdom of Jesus Christ the King. St. Ignatius of Loyola the spiritual master and former military officer liked to say: There are two banners—that of Jesus and that of the devil. You must choose with which banner you will march: Jesus or the devil. There are only two options.

Jesus has already won the victory. As such, I don’t know about you, but I think I’d rather march with him and his army. We do that primarily by rejecting sin, practicing our faith, and living the life of the Sacraments.

Peace and God bless,
Fr. Jaspers

P.S. The Sacrament of Reconciliation (Confession) is available every Tuesday at 6:30pm, and by simply calling the office to make an appointment.
We must consider how to rouse one another to love and good works. We should not stay away from our assembly, as is the custom of some, but encourage one another, and this all the more as you see the day drawing near. Hebrews 10:24-25

Montavilla Street Fair
Sunday, July 29 from 10am to 5pm
Ascension Parishioners are encouraged to attend and wear your Ascension T-Shirts!
Outgoing, out-reachers needed to volunteer for our Ascension Booth! Sign up for a shift at the welcome table in the entrance area.
Shift 1: 9:30 to 11:30
Shift 2: 11:30 to 1:30
Shift 3: 1:30 to 3:30
Shift 4: 3:30 to 5:30
Ascension T-Shirts available for purchase—$20

Annual All-Community Mass & Potluck Picnic
Sunday, August 5th
(Hot dogs are provided)
Berrydale Park SE 92nd Ave/Taylor St.
Sign up to help!

Francis Friends
Join us for lunch in the Conference Room following the noon Mass on Thursday, July 21!
All are welcome.

Prayers
In Thanksgiving for the life of
Ondina Rodríguez and Arturo Guerrero.

PLEASE PRAY FOR our ill parishioners & family members:
If you know of someone in our Ascension community in need of our presence or prayers, please give us a call at our Parish office at 503-256-3897

NOTE FROM YOUR LOCAL CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT
Thank you and Ascension Parish for donating to the annual collection for the Catholic Campaign for Human Development. This contribution to social justice in the Church of Western Oregon helped make this the most successful collection since 2002.
Thank you,
Your local CCHD Committee

"Therefore, we who are receiving the unshakable kingdom should have gratitude, with which we should offer worship pleasing to God in reverence and awe.” Hebrews 12: 28-29

Help is needed...
Laundering and ironing the purificators and terry towels used at mass each week. Are you available and interested? If so, please contact Sharon in the Parish Office.

OPPORTUNITY for MASS & OUTREACH:
As part of our outreach to our community, on the 4th Friday of the month, our daily Mass is in the beautiful, historic Chapel at St. Andrew Care Center at 11am. Enter via the gate on SE 76th Ave. This Mass is for everyone.
Friday, July 27: No 8:30am Mass

Baptism
Baptism for Infants and children age 6 and under are held once a month. Please contact Sharon Grigar at the Parish Office to register for classes for parents and Godparents, and to sign up for baptism for your child.

OFFERTORY COLLECTION
Second Week of July 2018: $7,020.91
Second Week of June 2017: $6,915.15
Second Collection Building & Maintenance: $1,527.12
Thank you!

Mass Attendance: 6/16 & 6/17
Saturday 5:00pm 100
7:00pm 220
Sunday 8:30am 115
10:30am 120
12:30pm 475
Total Weekend attendance: 1,030
And whatever you do, in word or in deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.

Colossians 3:17

Ascension Social Concerns Team
Invites you to answer God’s call to serve:

Mission Statement: The mission of Ascension Social Concerns Coordination Team is to inspire and support our parish in living out our baptismal call, integrating Catholic social teaching in our community and promoting the dignity of life.

The team meets monthly on the first Thursday.
If you are interested in any of these areas of focus, in reaching out, or participating on our Social Concerns Ministry Team, stop by the welcome area for info.

Areas of Focus:

Hunger: Food provided through St. Vincent DePaul Society on Wednesdays from 5 to 6:30pm and Thursdays from 2pm to 3:30pm. (SVDP also designates a food Sunday once each month especially for parishioners.) SVDP meets 3rd Wednesday at 7pm.
Emergency Fund to help parishioners with a minimal amount of rent or utility assistance.
Team of women who serve dinner to marginalized women once per month through Rahab’s Sisters.
Support of the Francis Center Ministry and JOIN.
Help organize Bread for the World Letter Writing Campaign.

Homelessness: We are in the process along with other churches in forming the East County Family Promise Shelter Network to help our homeless brothers and sisters. More church partners are still needed. For more information: https://familypromise.org/ Next mtg:
Also, Portland Homeless Family Solutions is opening a new family shelter on SE 92nd and Tolman in the Lents area. If you are interested in volunteering:
http://www.pdxhfs.org/become-a-volunteer/
There is also the possibility that Ascension will be sponsoring a sleeping pod in the new SE Portland location.

Immigration: Are you interested in participating in a prayer vigil here at Ascension? Please contact any team.

Care for God’s Creation: The traveling crib from Catholic Charities arrives every January to receive donations for babies and single mothers.
This past year’s primary project was our parking lot Depave.
We encourage direct service, advocacy and action through a variety of activities and opportunities throughout the year.

Formation Saturday with Fr. Jaspers
Postponed until Fall

Register Now for Classes:
Adult Sacramental Preparation
Adult First Communion
Adult Confirmation
RCIA (Baptism, Confirmation, Confirmation)
Would you like to celebrate the sacraments? Are you interested in becoming Catholic?

Children’s Faith Formation
“Train the young in the way they should go. Even when old, they will not swerve from it.” Proverbs 22:6

Register for Faith Formation/Sunday-School & First Communion.
Classes will be held on Sunday mornings
9am - 10am September 2018 to May 2019.

Special Needs – Where there is a need, we will find a way! Please do not hesitate to register if you have a child with special needs.

Annual Summer Reading for Grown Ups!
This summer, we have two reading selections. Both focus on God’s call for us.

1. The Stories We Live, by Kathleen Cahalan
   This book is part of our All-Parish focus on Creating a Culture of Calling. $10
2. Pope Francis’ Apostolic Exhortation - Rejoice and Be Glad on Holiness in the Contemporary World. Free

AYM
Ascension Youth Ministry
Follow us on Facebook: Ascension Youth Ministry PDX
Ruth Lopez, ext. 14, rlopez@ascensionpdx.org

Hello! My name is Ruth, and I am the new youth & young adult ministry coordinator.
Thank you all for the warm welcome.

Middle School and High School Youth Groups:
Looking for people interested in planning, setting up and leading the youth groups. Be a witness in the faith and grow closer in community with the youth.

Young Adults:
Are you a young adult interested in growing your faith and leadership? Bring your ideas, vision and gifts to this group made for young adults by young adults.

Confirmation:
Register now for Confirmation Classes beginning this fall.
Already been confirmed? Join the leadership team that will help plan, set up and lead the confirmation group.
DESECHANDO DEMONIOS

Alrededor de 40 sacerdotes de la arquidiócesis de Portland nos reunimos el pasado mes de enero en el Mt. Angel por tres días en una conferencia referente el nuevo rito del solemne exorcismo. El antiguo rito fue compuesto en el año de 1614 como parte de las reformas del Consejo de Trent. Todos los ritos de la Iglesia fueron, supuestamente revisados y después del Segundo Consejo del Vaticano entre los años 1962-65, pero paso mucho tiempo antes de que el Rito Solemne de Exorcismo haya sido revisado.

En el evangelio de este fin de semana, Jesús manda a sus doce discípulos y les da “el poder sobre los espíritus inmundos” y “expulsaban a los demonios, ungían con aceite a los enfermos y los curaban” (Marcos 6). Alabado sea el Señor, muchos de nosotros nunca hemos adorado ídolos o dioses falsos, o invocado poderes satánicos o hemos buscado psíquicos. Pero hemos dicho si al pecado en nuestra vida y muchas veces hemos decidido no perdonar ni sanar. La posesión demoniaca se da por alimentar la relación con el mal, y dar más y más el consentimiento al mal de guiar nuestra mente y nuestra vida. Al final de cuentas todo se trata de las relaciones que elegimos tener.

Así pues, el remedio para esto es el alimentar la relación con el Señor y con el Cuerpo de Cristo, y ungirnos más y más, y más completamente en la voluntad divina (“Hágase tu voluntad…”).

El Solemne Rito del Exorcismo está reservado a los sucesores de los doce apóstoles (los obispos), y a todos aquellos a quienes ellos delegan. El mal es el último legalista, si el exorcista no cuenta con la autoridad apropiada para realizar el ritual, el demonio simplemente se reirá de ellos (ver Hechos 19:13-16). Pero, Solemne Rito del Exorcismo es solamente sacramental; es uno de los siete sacramentos.

Los siete sacramentos son el lugar donde Dios garantiza su gracia y su presencia. Son la manera principal en la que El extiende su gracia y nos invita a la comunión con El. Una buena confesión, un buen Sacramento de Confesión y de participación santa en la misa recibiendo la Santa Eucaristía vale más que 100 exorcismos.

El 95% de la gente que llama a la diócesis pensando que necesitan un exorcismo realmente lo que necesitan es simplemente arrepentirse y regresar a la vida llena de gracia que dan los sacramentos. Seguido, ellos también necesitan una buena terapia de consejería con un buen psicólogo quien les ayude y guíe y ayude a superar algunas de esas heridas causadas en su vida. Es por medio de nuestras heridas que el demonio encuentra la manera de atacarnos porque conoce lo vulnerable que somos en esas áreas.

Los doce apóstoles fueron enviados a proclamar el Reino de Jesucristo el Rey. San Ignacio de Loyola, el maestro espiritual y antiguo oficial militar le gustaba decir, “Existen dos banderas, la de Jesús y la del Demonio”. Tú debes decidir detrás de cual bandera te marcharas, la de Jesús o la del mal. Solo existen esas dos opciones. Jesús ya ha ganado la victoria, así pues, y yo no sé ustedes, pero yo prefiero marchar con El señor y con su ejército. Y esto lo haremos principalmente al rechazar el pecado, practicando nuestra fe, y viviendo los sacramentos.

Paz y Bendiciones,
Padre Jaspers

P.S. Las Confesiones (el Sacramento de Reconciliación) están disponible aquí en tu parroquia todos los martes a las 6:30pm o simplemente llama a la oficina parroquial para hacer una cita.
Fiesta Mexicana
Reserve su fecha para la Fiesta Mexicana viernes 14 de septiembre del 2018
Los boletos estarán ya muy pronto a la venta. Después les daremos más información.

Felicitaciones
Felicitaciones a los niños y niñas que fueron bautizados este fin de semana:
- Isabel Mia Alvarado
- Gabriel Adame Camacho
- Edward Barajas Sotelo
- Arianna Cortez De Jesús
- David Alexander De La Torre García
- Ana Brenda Hernández Luis
- Mario Emmanuel López Hernández
- Alan Perea Elizalde
- Cristopher Perea Elizalde
- Cain Solano Reyes
- Francisco Ramírez-Alcantar

Felicitaciones a los padres y padrinos.

Regístrese para las clases
Prepare sus niños para celebrar los Sacramentos del Bautizo y Primera Comunión.
Ya estamos tomando registraciones para sus niños para que reciban los Sacramentos del Bautizo y Primera Comunión, inviten a sus familiares y vecinos que estén interesados en que sus niños aprendan más de Dios. Pueden pasar a registrarlos durante las horas de oficina o los domingos después de misa. Las oficinas están abiertas de martes a viernes de 9:00am a 3:00pm. o puede llamar al 503-256-3897 ext. 17, con la Señora María Solís. Las clases son los martes de 7:00pm a 8:15pm.

Aym
Ascension Youth Ministry
Siganos en Facebook: Ascension Youth Ministry PDX
Ruth Lopez, ext. 14, rlopez@ascensionpdx.org

¡Hola! Mi nombre es Ruth y soy la nueva coordinadora del ministerio de jóvenes y de jóvenes adultos. Gracias a todos por la cálida bienvenida.

- **Grupos de jóvenes de secundaria y preparatoria:**
  Buscamos parejas interesadas en planear, preparar y guiar los grupos de jóvenes. Sean testigos de la fe y acérquense a los jóvenes en la comunidad. Lléame para más información y para apuntarte.

- **Jóvenes Adultos:**
  ¿Eres un joven adulto interesado en crecer tu fe y liderazgo? Comparte tus ideas, visión y dones a este grupo para jóvenes adultos hecho por jóvenes adultos.

- **Grupo de Confirmaciones:**
  Regístrate ahora para las Clases de Confirmación que empiezan este otoño.
  ¿Ya te confirmaste? Entra al grupo de liderazgo que ayudará a planear, preparar y guiar al grupo de confirmaciones.

Te esperamos:
Feria del Vecindario de Montavilla
Domingo 29 de julio 10am to 5pm
Necesitamos voluntarios que nos ayuden en la feria en alguno de los siguientes turnos:
- Turno 1: 9:30 a 11:30
- Turno 2: 11:30 a 1:30
- Turno 3: 1:30 a 3:30
- Turno 4: 3:30 a 5:30
Apunta tu nombre en la mesa de bienvenida después de misa o llamando a la oficina al 503-256-3897.

Picnic de la Ascensión
Parque Berrydale
Domingo 5 de agosto

Sacramentos
Para las personas adultas que no tienen los Sacramentos de Primera Comunió, Bautizo o Confirmación puedes venir a registrarte para empezar las clases en septiembre.
Puedes pasar a las horas de oficina y registrarte.